



无论是在火力发电厂、水处理厂、通风系统或任何其他类型的工业应用中，进行常规流量控制，都需要一个简单可靠的电动执行机构解决方案。

在适宜的环境和操作环境下，伯纳德控制设备创建了FIRST BC产品系列，帮助客户提供产品和解决方案。The Essentials主要功能是在标准应用的情况下，安全有效地操作阀门。

FIRST BC产品系列在2017年度迎来了新的篇章，伯纳德控制设备新款角行程产品系列 - AQ系列，结构紧凑，设计优化，便利广大客户使用。AQ系列电动执行器更能满足电力，水处理和工业行业对标准应用的要求。了解详情请参考本手册。



BERNARD CONTROLS GROUP

公司总部

4 rue d'Arsonval - CS 70091 / 95505 Gonesse CEDEX France / Tel. : +33 (0)1 34 07 71 00 / Fax : +33 (0)1 34 07 71 01 / mail@bernardcontrols.com

各营运地区联系方式

> 美洲

北美
BERNARD CONTROLS UNITED STATES
休斯顿
inquiry.usa@bernardcontrols.com
Tel. +1 281 578 66 66

南美洲
BERNARD CONTROLS LATIN AMERICA
inquiry.southamerica@bernardcontrols.com
Tel. +1 281 578 66 66

> 亚洲

中国
BERNARD CONTROLS CHINA &
BERNARD CONTROLS CHINA NUCLEAR
北京
inquiry.china@bernardcontrols.com
Tel. +86 (0) 10 6789 2861

韩国
BERNARD CONTROLS KOREA
首尔
inquiry.korea@bernardcontrols.com
Tel. +82 (0)2 553 6957

新加坡
BERNARD CONTROLS SINGAPORE
新加坡
inquiry.singapore@bernardcontrols.com
Tel. +65 65 654 227

> 欧洲

比利时
BERNARD CONTROLS BENELUX
尼韦勒 (布鲁塞尔)
inquiry.belgium@bernardcontrols.com
inquiry.holland@bernardcontrols.com
Tel. +32 (0)2 343 41 22

法国
BERNARD CONTROLS FRANCE &
BERNARD CONTROLS NUCLEAR FRANCE
戈内斯 (巴黎)
inquiry.france@bernardcontrols.com
Tel. +33 (0)1 34 07 71 00

德国
BERNARD CONTROLS DEUFRA
特罗斯多夫 (科隆)
inquiry.germany@bernardcontrols.com
Tel. +49 2241 9834 0

意大利
BERNARD CONTROLS ITALIA
洛佩罗 (米兰)
inquiry.italy@bernardcontrols.com
Tel. +39 02 931 85 233

俄罗斯
BERNARD CONTROLS RUSSIA
inquiry.russia@bernardcontrols.com
Tel. +33 (0)1 34 07 71 00

西班牙
BERNARD CONTROLS SPAIN
马德里
inquiry.spain@bernardcontrols.com
Tel. +34 91 30 41 139

英国
BERNARD CONTROLS UNITED KINGDOM
inquiry.uk@bernardcontrols.com
Tel. +44 (0)7435 266310

> 印度, 中东&非洲

非洲
BERNARD CONTROLS AFRICA
阿比让-科特迪瓦
inquiry.africa@bernardcontrols.com
Tel. + 225 21 34 07 82

印度
BERNARD CONTROLS INDIA
inquiry.india@bernardcontrols.com
Tel. +971 4 880 0660

中东
BERNARD CONTROLS MIDDLE-EAST
迪拜-阿联酋
inquiry.middleeast@bernardcontrols.com
Tel. +971 4 880 0660

全球50多家代理机构和分销商，联系人详细情况，请见网站 www.bernardcontrols.com

Invest in Confidence



New

全天候 角行程电动执行机构 AQ 系列

010107.CH_CGP_rev03A
本文档及其内容均受伯纳德控制设备有限公司专有。如有修改和更改，恕不另行通知。严禁任何未经授权的使用。

> AQ 系列

The essentials

角行程电动执行机构



AQ1L - AQ3L - AQ7L



AQ5 - AQ10 - AQ15 - AQ25 - AQ30 - AQ50 SWITCH



AQ5 - AQ10 - AQ15 - AQ25 - AQ30 - AQ50 LOGIC

产品概述

新型凸轮块系统

标准SWITCH控制
通过标准的螺丝刀即可简单设置行程限位系统



2个LEDs发出位置信号

(绿色 / 红色配置LEDs用于开 / 关)

重型设计

全铝外壳: 采用特别耐用的黑色铝和香槟粉末涂层保护

电缆入口

总计达5个电缆入口

产品特性

- 适用于所有角行程阀门
 - > 扭矩范围: 15 - 500 Nm (直接)
 - > 最高可达 200 000 Nm
- 控制类型
 - > 标准, SWITCH 控制
 - > 一体化, LOGIC (v2) 控制
- BC负载等级
 - > 开关级: Class A
 - > 微动 / 定位级: Class B
 - > 调节级: Class III
- IP68
- 腐蚀性环境: C4
- 运行温度: -20...+60°C (可选-40°C)



RQL 系列在发货时配备标准适配器

机械位置指示器

清晰准确地掌握阀门位置



符合ISO 5211
标准的法兰
带可移动插座

用户友好型本地命令

2各旋钮 & 1个可锁定选择器

新型手机移动程序BC App

- “点击设置您的执行器!”
- > 利用您的移动电话, 设置和操作您的执行器
 - > 可以获取警报详情、进行故障排除, 可掌握相关文档, 实现在线帮助
 - > 只需一步就可上传和修改执行器配置
 - > 复杂设定变得 simpler



大型液晶显示屏

可以通过BC App或本地命令轻松定位



无离合手轮

> 电机优先操作
> 带可折叠手轮



产品优势

- **结构紧凑 & 设计优化**
 - > 紧凑型产品设计 (含一体化控制)
 - > 产品构造与扭矩范围满足广大客户要求: 15至500 Nm可选9款。
 - > 多电压 (AC/DC) & 多频化产品 (AQ1L至AQ7L): 适合全球使用
 - > 优化物流: 到货时间短
- **使用便捷**
 - > 调试简单: 预配线模式 (仅限于单相), 用简单的螺丝刀设置行程限位系统等
 - > LOGIC版本上带有LCD显示屏, 方便用户调试, 可实现本地命令。简单点击即可轻松定位 (4路方向)
 - > 无离合手动操作: 对于快速现场干预至关重要
 - > BC APP: Bernard Controls新款移动应用程序, 可实现设置, 操作, 故障排除, 掌握相应技术资料
- **设计可靠**
 - > BERNARD CONTROLS 按照核级市场的高标准形成的设计方法
 - > 拥有超过80年阀门和风门自动化行业的设计生产经验, 是世界上首台紧凑型角行程电动执行机构的设计者
 - > 重型设计: 全铝外壳, 采用特别耐用的黑色铝和香槟粉末涂层保护, IP68, 可选低温
 - > 所有产品在交货前采用自动检测
- **新型一体化LOGIC控制的主要功能**
 - > 一站式方案, 省时, 省成本的解决方案
 - > 界面直观清晰, 用户使用便捷
 - > 非侵入式设置, 增强安全性和可靠性
 - > 新型LOGIC (v2), 适用于通用现场总线方案: Modbus RTU, Profibus DPV1
 - > 蓝牙通讯 (标配): 实现与 BC App 之间的通讯



在BERNARD CONTROLS的网站上下载产品介绍, 技术资料 and 说明书